377R0527

21.3.77 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 73/49

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 527/77 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 14ης Μαρτίου 1977

περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων τοῦ καθεστῶτος τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν πού ἐφαρμόζονται, βάσει τῶν διαφόρων προσθέτων σακχάρων, στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά, συνεπεία τῆς προσχωρήσεως στήν Κοινότητα τῶν νέων Κρατῶν μελῶν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τή συνθήκη περί προσχωρήσεως νέων Κρατῶν μελῶν στήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα καί στήν Εὐρωπαϊκή Κοινότητα 'Ατομικῆς 'Ενεργείας(1) πού ὑπεγράφη τήν 22α 'Ιανουαρίου 1972 καί ἰδίως τό ἄρθρο 62 παράγραφος 1 τῆς πράξεως πού εἶναι συνημμένη σ' αὐτή,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

'Εκτιμώντας:

ὅτι τά ἄρθρα 51 καί 52 τῆς πράξεως προβλέπουν γιά τά νέα Κράτη μέλη τόν καθορισμό τῶν τιμῶν σύμφωνα μέ εἰδικά κριτήρια πού δύνανται νά ὁδηγήσουν σέ διαφορές ἐπιπέδου σέ σχέση μέ τό ἐπίπεδο τῶν κοινῶν τιμῶν· ὅτι δυνάμει τοῦ ἄρθρου 55 τῆς πράξεως, οἱ διαφορές αὐτές στά ἐπίπεδα τιμῶν ἐξισώνονται μέ τή βοήθεια ἑνός καθεστῶτος ἐξισωτικῶν ποσῶν·

ὅτι τό ἄρθρο 94 τῆς πράξεως προβλέπει ὅτι γιά τά μεταποιημένα προϊόντα μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά πού ὑπόκεινται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων ὀπωροκηπευτικῶν(2), τά ἐξισωτικά ποσά καθορίζονται βάσει τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν πού ὁρίζονται κατά περίπτωση, γιά τή ζάχαρη, τή γλυκόζη ἤ τό σιρόπι γλυκόζης καί σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού ἐφαρμόζονται στόν ὑπολογισμό τῆς εἰσφορᾶς, ὅσον ἀφορᾶ τό ἐξισωτικό ποσό πού ἐφαρμόζεται κατά τήν εἰσαγωγή, καί βάσει τῆς ἐπιστροφῆς, ὅσον ἀφορᾶ τό ἐξισωτικό ποσό πού ἐφαρμόζεται κατά τήν ἐξαγωγή·

ὅτι πρέπει νά καθορισθοῦν οἱ λεπτομέρειες πού ἀφοροῦν τήν εἴσπραξη καί τήν παροχή τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν κατά τρόπο ὥστε νά ἀποφεύγονται οἱ ἐκτροπές τοῦ ἐμπορίου, στίς ὁποῖες θά ἦταν δυνατό νά ὁδηγήσει ἡ διαφορά τοῦ ἐπιπέδου τῶν ποσῶν αὐτῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά, τά ἐξισωτικά ποσά πού ἐφαρμόζονται, βάσει τῶν διαφόρων προσθέτων σακχάρων, στίς συναλλαγές μεταξύ τῆς Κοινότητος ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση καί τῶν νέων Κρατῶν μελῶν, στίς συναλλαγές μεταξύ τῶν νέων Κρατῶν μελῶν καθώς καί μεταξύ τῶν νέων Κρατῶν μελῶν καί τῶν τρίτων χωρῶν, καθορίζονται σύμφωνα μέ τούς ἀκολούθους ὅρους:

1. Γιά τά προϊόντα στά ὁποῖα ἐφαρμόζεται εἰσφορά δυνάμει τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77, τά ἐξισωτικά ποσά κατά τήν εἰσαγωγή λαμβάνονται μέ τόν πολλαπλασιασμό τοῦ ἐξισωτικοῦ ποσοῦ πού ἐφαρμόζεται σέ 1 kg λευκῆς ζαχάρεως ἐπί τόν ἀριθμό πού ἀναγράφεται γιά τό συγκεκριμένο προϊόν στήν στήλη 1 τοῦ παραρτήματος I τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77. Τό ἄρθρο 2 παράγραφος 6 καί ἑπόμενα τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ ἐφαρμόζονται.

2. Γιά τά προϊόντα, στά ὁποῖα ἐφαρμόζεται ἐπιστροφή δυνάμει τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77, τά ἐξισωτικά ποσά κατά τήν ἐξαγωγή ὑπολογίζονται:

   α) γιά τήν ἀκατέργαστη ζάχαρη καί τήν λευκή ζάχαρη, μέ τόν πολλαπλασιασμό τοῦ ἐξισωτικοῦ ποσοῦ πού ἐφαρμόζεται σέ 1 kg λευκῆς ζαχάρεως ἐπί ἕναν ἀριθμό πού ἐκφράζει τήν ποσότητα σακχαρόζης πού χρησιμοποιεῖται γιά 100 χιλιόγραμμα καθαρό βάρος τελικοῦ προϊόντος.

   β) γιά τήν γλυκόζη καί τά σιρόπια γλυκόζης, μέ τόν πολλαπλασιασμό τοῦ ἐξισωτικοῦ ποσοῦ πού ἐφαρμόζεται σέ 1 kg γλυκόζης ἤ σιροπίου γλυκόζης ἐπί ἕναν ἀριθμό πού ἐκφράζει τήν ποσότητα γλυκόζης ἤ σιροπίου γλυκόζης πού χρησιμοποιεῖται γιά 100 χιλιόγραμμα τελικοῦ προϊόντος.

(1) ΕΕ ἀριθ. N 73 τῆς 27.3.1972, σ. 5.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 73 τῆς 21.3.1977, σ. 1.

Ἄρθρο 2

1. Τά ἐξισωτικά ποσά πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 καί παράγραφος 2 ὑπό α) εἰσπράττονται κατά τήν εἰσαγωγή καί παρέχονται κατά τήν ἐξαγωγή στίς συναλλαγές μεταξύ:

α) — ἀφ' ἑνός τῆς Κοινότητος ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση καί τῆς Δανίας καί

— ἀφ' ἑτέρου τῆς Ἰρλανδίας καί τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου·

β) — τῆς Ἰρλανδίας καί

— τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου,

ἀπό τά Κράτη μέλη πού ἀναφέρονται στήν περίπτωση α) πρώτη ὑποπερίπτωση καί στήν περίπτωση β) πρώτη ὑποπερίπτωση.

2. Στίς συναλλαγές μεταξύ τῆς Ἰρλανδίας καί τῶν τρίτων χωρῶν καί μεταξύ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καί τῶν τρίτων χωρῶν, οἱ εἰσφορές καί οἱ ἐπιστροφές μειώνονται κατά τά ἐξισωτικά ποσά πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1.

Ἄρθρο 3

1. Στίς συναλλαγές τῶν νέων Κρατῶν μελῶν μεταξύ τους καί μέ τήν Κοινότητα ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση, τό ἐξισωτικό ποσό πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ὑπό β), παρέχεται ἀπό τήν Κοινότητα ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση καί τήν Δανία κατά τήν ἐξαγωγή πρός τήν Ἰρλανδία καί τό Ἡνωμένο Βασίλειο.

2. Σέ περιπτώσεις ἐξαγωγῆς ἀπό τήν Ἰρλανδία καί τό Ἡνωμένο Βασίλειο πρός τίς τρίτες χῶρες, ἡ ἐπιστροφή μειώνεται κατά τό ἐξισωτικό ποσό πού προβλέπεται ἀνωτέρω.

Ἄρθρο 4

Τό ἐξισωτικό ποσό πού ἐφαρμόζεται εἶναι ἐκεῖνο πού ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς εἰσαγωγῆς ἤ τῆς ἐξαγωγῆς.

Ἄρθρο 5

Οἱ διατάξεις περί χορηγήσεως καί εἰσπράξεως τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν πού πρέπει νά θεσπισθοῦν, ἰδίως σέ σχέση μέ τήν πρόληψη ἐκτροπῶν τοῦ ἐμπορίου, καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77.

Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν αὐτή διαδικασία.

Ἄρθρο 6

1. Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 185/73 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 23ης Ἰανουαρίου 1973 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων τοῦ καθεστῶτος τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν πού ἐφαρμόζονται, βάσει τῶν διαφόρων προσθέτων σακχάρων, στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά συνεπεία τῆς προσχωρήσεως νέων Κρατῶν μελῶν στήν Κοινότητα([1]), ὅπως ἐτροποποιήθη ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1330/73([2]), καταργεῖται.

2. Οἱ ἀναφορές στόν καταργούμενο κανονισμό δυνάμει τῆς παραγράφου 1 θεωροῦνται ὅτι γίνονται στόν παρόντα κανονισμό.

Ἄρθρο 7

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἀπριλίου 1977.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 14 Μαρτίου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SILKIN

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 25 τῆς 30.1.73, σ. 19.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 136 τῆς 23.5.1973, σ. 3.